



第六十四届会议

第五委员会

议程项目 132

2010-2011 两年期拟议方案预算

2009 年 12 月 9 日大会主席给第五委员会主席的信

谨转递 2009 年 12 月 9 日秘书长就阿富汗境内和其他高危地区整个安全情况恶化问题写给我的信(见附件)。

为此, 秘书长要求按他信函附件所述, 立即动用联合国阿富汗援助团拟议预算中数额最多为 790 万美元的金额, 以满足最优先的安全需要。

请你协助提请第五委员会注意此事, 以便尽快予以审议。

阿里·阿卜杜萨拉姆·图里基(签名)



## 附件

谨提请你注意秘书处有必要对阿富汗及其他高危地点总的的安全状况恶化作出反应，由于安全状况恶化，联合国很难顺利地开展重建、发展和人道主义活动。

现有联合国保护安排不充分，难以确保上述环境下的联合国人员和资产的安保和安全。尽管确保联合国人员和资产受到保护主要属于东道国政府的责任，但是联合国依然需要增加资源、提高能力并改进机构安排，以支助他们的努力。

迫切需要立即通过以下各种方式来提高所有在威胁和遭袭击风险急剧增加的阿富汗工作的联合国人员的安保水平：加强周边保护；招聘、训练和装备外来警卫部队；采购防护装备和车辆；设施升级；采取各种方法为部署在阿富汗的工作人员提供必要的实地安全和安保训练。

在这方面，我希望你支持在 2010 年 1 月 1 日至 4 月 30 日期间动用联合国阿富汗援助团拟议预算中数额最多为 790 万美元的金额，以立即满足最优先的安全需要。本函附录中详细列出了这些需要。

与此同时，我打算利用大会将在第六十四届会议主要会期核准的安全和安保部 2010-2011 两年期预算，来满足其他极端高危地点可能出现的重要需要。

我希望强调指出，这一拟议的临时安排是为了满足当下在阿富汗的紧急需要。为了使联合国能够履行预计 2010 年余下的全面一系列重要任务，必须为安全需要增加拨款。我将在完成深入分析联合国在阿富汗和其他国家的状况和与安全有关的需要后，在大会第六十四届会议续会第一期会议上提交一份正式、全面和更稳定的供资提案。

潘基文(签名)

## 附录

## 2010年1月1日至4月30日用于阿富汗的费用

(美元)

| 类别        | 说明                                     | 单位费用    | 单位总数  | 费用总额             |
|-----------|--|---------|-------|------------------|
| 设施的保护     | 外来警卫人员, 4个月                            | 16 667  | 100   | 1 666 700        |
| 近距离保护     | 提升、培训和装备近距离保护人员                        | 165 000 | 8     | 1 320 000        |
| 设施升级      | 现有设施升级                                 | 不适用     | —     | 500 000          |
| 运输        | B-6 型装甲车                               | 140 000 | 20    | 2 800 000        |
| 设备        | 个人防护设备                                 | 1 500   | 400   | 600 000          |
| 工作人员培训    | 对实地环境采取必要的安全和安保办法<br>对部署在高危地区的工作人员进行培训 | 1 000   | 1 000 | 1 000 000        |
| <b>共计</b> |  |         |       | <b>7 886 700</b> |